

3 Hãy sẵn sàng



Tập Hướng dẫn về An toàn về Cháy Rừng



Dễ đọc



**Government of
South Australia**



Biết nguy cơ của quý vị



Khi quý vị trả lời **CÓ** với bất kỳ câu hỏi nào trong các câu hỏi này, thì quý vị có thể có nguy cơ.

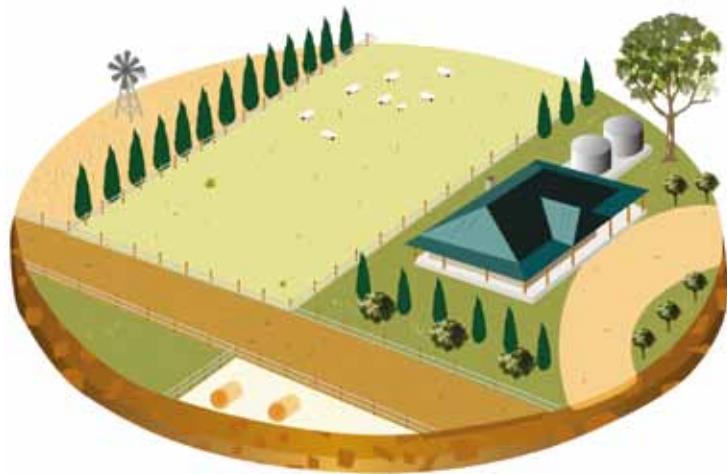
- Quý vị có sống gần bất kỳ nơi nào trong những nơi này không?



- Bụi cây
- Rừng



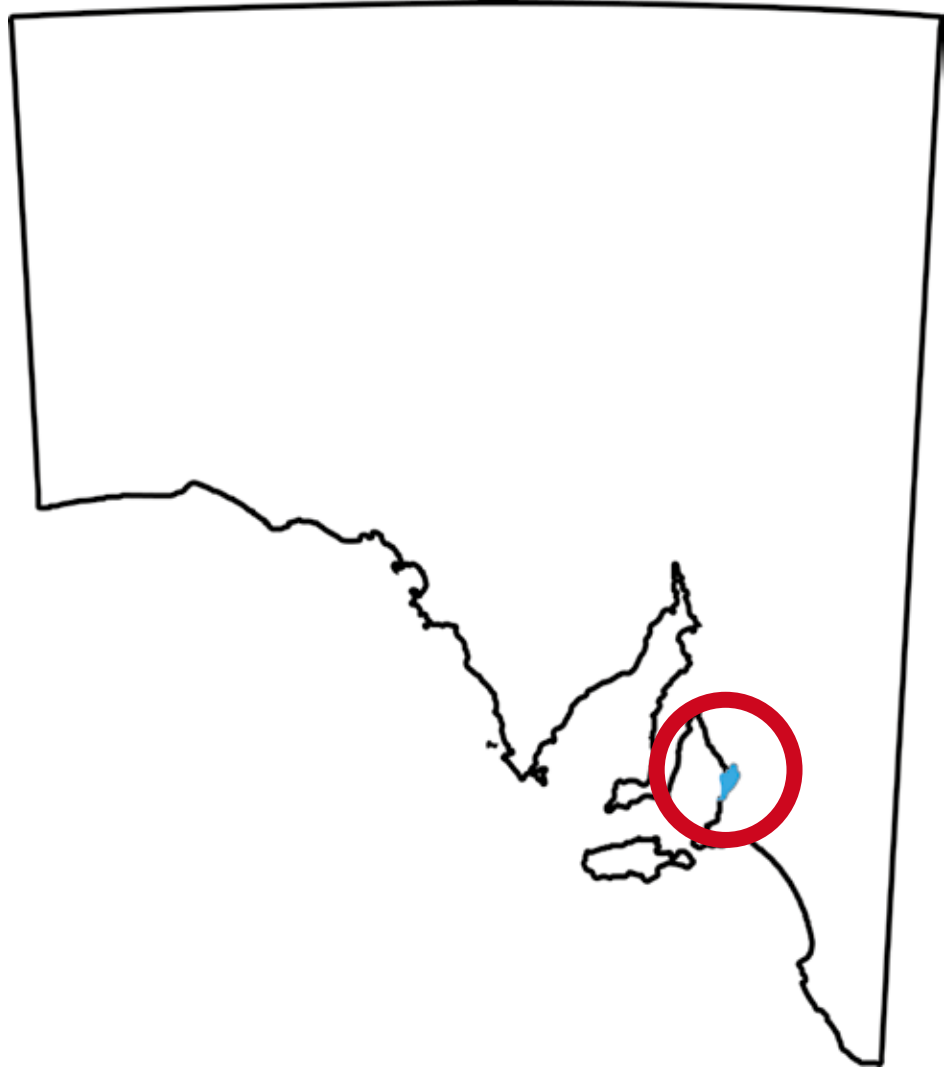
- Bờ biển



- Các mảnh đất có nhiều cỏ
- Đồng cỏ



- Các ngoại ô gần bụi rậm
- Đất đai có nhiều cây cỏ



Adelaide là phần xanh nhạt trong vòng tròn màu đỏ.

Các ngoại ô nội đô của Adelaide là những nơi an toàn.

Quý vị có

- sinh sống
- làm việc

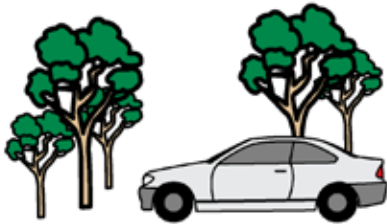
hay

- đi lại

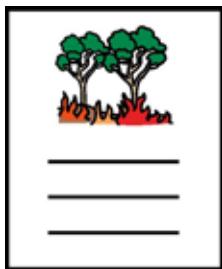
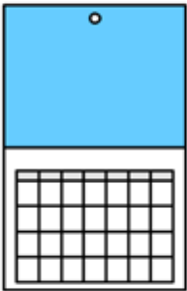
ở ngoài phần an toàn của Adelaide không?



- Trước kia đã từng có cháy rừng trong khu vực của quý vị không?



- Khi ra đi khỏi nhà mình, quý vị có phải lái xe trong khu vực đất hoang đầy bụi rậm không?



- Có phải Kế hoạch cho Cháy Rừng của quý vị đã cũ quá 1 năm rồi không?



Nếu quý vị đã trả lời **CÓ** với bất kỳ câu hỏi nào trong các câu hỏi này, thì quý vị có thể có nguy cơ. Ra đi sớm là việc an toàn nhất để thực hiện.



Viết Kế hoạch cho Cháy Rừng của quý vị

Hãy chuẩn bị

- quý vị
cũng như gia đình
- nhà cửa
- động vật
- của quý vị.



Hãy đọc

- Cuốn sách thông tin - Ra đi sớm
- Cuốn sách thông tin - Ở lại và bảo vệ



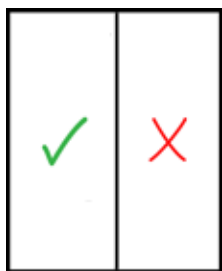
Hãy làm

- Kế hoạch cho Cháy Rừng của tôi -
Ra đi sớm
hoặc
- Kế hoạch cho Cháy Rừng của tôi -
Ở lại và bảo vệ



Hãy nói chuyện với

- gia đình
và
 - bạn bè
- về Kế hoạch cho Cháy Rừng của quý vị.



Hiểu các luật lệ

Mùa có Nguy cơ Hỏa hoạn là các tháng nguy hiểm.

Trong suốt Mùa có Nguy cơ Hỏa hoạn, có các luật lệ.



Quý vị **không** được phép đốt dọn

- cỏ
- cỏ dại
- lá cây.



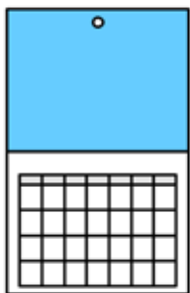
Quý vị **không** được phép sử dụng pháo bông.



Có 15 khu vực cháy rừng trong Tiểu bang Nam Úc. CFS gọi các khu vực này là **Các Địa phận bị Cấm Lửa**. Hãy biết khu vực của quý vị.

Quý vị phải biết

- Mùa có Nguy cơ Hỏa hoạn đối với khu vực của quý vị
- và**
- những khi có Lệnh Cấm Lửa Toàn diện trong khu vực của quý vị.



Mùa có Nguy cơ Hỏa hoạn là từ **tháng Mười Hai đến tháng Tư** tại

- Adelaide
- Kangaroo Island
- Mount Lofty Ranges.

Mùa có Nguy cơ Hỏa hoạn là từ **tháng Mười Một đến tháng Ba** tại

- North East Pastoral
- North West Pastoral.

Mùa có Nguy cơ Hỏa hoạn là từ **tháng Mười Một đến tháng Tư** tại

- Eastern Eyre Peninsula
- Flinders
- Mid North
- Murraylands
- Lower Eyre Peninsula
- Lower South East
- Riverland
- Upper South East
- West Coast
- Yorke Peninsula.



Các thời điểm này có thể thay đổi.

Quý vị có thể có thêm thông tin.

Hãy gọi Đường dây Nóng cung cấp Thông tin về Cháy Rừng.

Điện thoại 1800 362 361.



Lệnh Cấm Lửa Toàn diện

Một số ngày là các ngày có Lệnh Cấm Lửa Toàn diện.

Lệnh Cấm Lửa Toàn diện kéo dài 24 giờ đồng hồ.

Quý vị **không** được phép nhóm bất kỳ loại lửa nào.



Nếu nhóm lửa,
quý vị có thể phải

- trả tiền phạt
hoặc
- đi tù.



Hãy xem bản tin giờ tối.

Tìm hiểu xem có Lệnh Cấm Lửa
Toàn diện cho ngày mai hay không.



Lò BBQ của quý vị vào các ngày có Lệnh Cấm Lửa Toàn diện

Vào các ngày có Lệnh Cấm Lửa Toàn diện, quý vị có thể sử dụng lò BBQ của quý vị tại nhà. Quý vị **phải**

- sống tại cơ ngơi.

Đây **không** bao gồm nhà lưu động (caravan)

- có không gian sạch quang rộng 4 mét quanh lò BBQ
- có một người cùng với nước hoặc bình chữa cháy đã sẵn sàng
- Lò BBQ phải là loại dùng
 - gaz
 - hoặc**
 - điện.



Quý vị có thể có thêm thông tin.

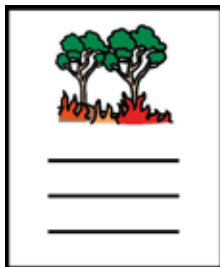
Hãy gọi Đường dây Nóng cung cấp Thông tin về Cháy Rừng.

Điện thoại 1800 362 361.

Chuẩn bị nhà cửa và đất đai của quý vị luôn sẵn sàng



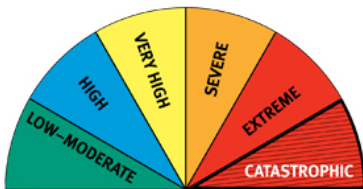
Hãy chuẩn bị sẵn sàng bộ đồ dùng cho trường hợp khẩn cấp của quý vị.



Kiểm tra Kế hoạch cho Cháy Rừng của quý vị.



Thực hành Kế hoạch cho Cháy Rừng của quý vị cùng với gia đình quý vị.



Kiểm tra Xếp loại Nguy cơ Hỏa hoạn.

Các Mức Xếp loại Nguy cơ Hỏa hoạn nói cho biết trận cháy rừng sẽ tồi tệ đến mức nào.

Sử dụng Xếp loại Nguy cơ Hỏa hoạn để tính toán xem khi nào thì bắt đầu Kế hoạch cho Cháy Rừng của quý vị.



Mua bảo hiểm cho nhà cửa của quý vị

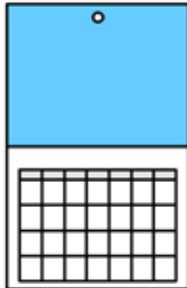
Bảo hiểm có thể giúp quý vị trả cho những tổn thất đối với nhà cửa của quý vị. Ví dụ,

- sửa chữa nhà cửa của quý vị
- xây dựng lại nhà cửa của quý vị
- mua sắm các đồ mới cho nhà cửa của quý vị.



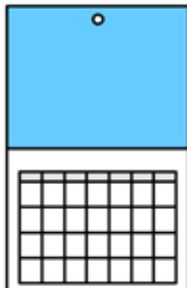
Làm các công việc quanh nhà của quý vị

Cuốn sách này nói về những công việc quý vị nên làm.



Hãy làm các công việc này trong thời gian từ tháng Năm đến tháng Mười.

Đây là **trước** Mùa có Nguy cơ Hỏa hoạn.



Làm lại các công việc này trong thời gian từ tháng Mười Một đến tháng Tư.

Đây là **trong suốt** Mùa có Nguy cơ Hỏa hoạn.



Nếu quý vị có kế hoạch ra đi sớm, hãy làm càng nhiều việc càng tốt.

Quý vị có thể có kế hoạch ra đi sớm **nhưng**

các kế hoạch của quý vị có thể thay đổi. Ví dụ,

- quý vị trở nên sợ hãi
- cháy rừng đến quá nhanh
- **không** an toàn để lái xe
- quý vị trở nên bệnh.

Quý vị có thể phải ở lại ở nhà của quý vị trong suốt trận cháy rừng. Hãy làm cho nhà cửa của quý vị càng an toàn càng tốt.



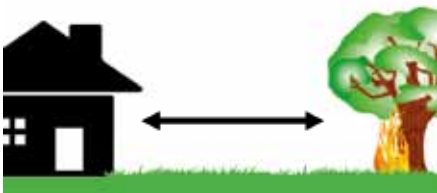
Nếu quý vị có kế hoạch ở lại và bảo vệ quý vị **phải** làm tất cả những việc này để

- nhà cửa
và

- đất đai của quý vị luôn sẵn sàng.

Quý vị phải đọc phần còn lại của cuốn sách này.

Dọn sạch không gian quanh nhà quý vị



Không gian sạch quang quanh nhà quý vị được gọi là không gian phòng vệ. Hãy dọn sạch tới

- 20 mét từ nhà quý vị
- 5 mét từ nhà kho hay nhà để xe.

Quý vị phải giữ không gian phòng vệ này của mình luôn sạch quang.

Quý vị **phải** dọn sạch các thứ có thể bắt lửa.



Dọn sạch cỏ dại.



Cào sạch

- vỏ thân cây bong rời
- cỏ khô lòng thòng
- lá cây khô rời
- các mảnh cành cây khô lòng thòng.



Cắt bỏ các cành cây vươn ra trên nhà cửa của quý vị.

Dọn sạch các cành cây trên mặt đất.



Cắt cỏ.



Hãy hỏi hội đồng địa phương của quý vị xem

- làm thế nào để bỏ hết rác thải từ vườn trước của quý vị
- khi nào thì quý vị có thể đốt bỏ hết. Quý vị **phải** đốt bỏ hết **trước** mùa hỏa hoạn.



Nếu quý vị sắp xây nhà mới, hãy bố trí một

- lối lái xe vào nhà
- thảm cỏ
- và**
- lối đi

quanh nhà của quý vị.

Lối lái xe vào nhà của quý vị nên rộng 3 mét.

Bề rộng này có thể cho phép xe chữa cháy tới được nhà quý vị.



Hãy đảm bảo là cây cối cách xa nhau.

Trồng các loại cây **không** cháy nhiều. Đây là các cây có nhiều nước trong lá cây.



Trồng một vườn rau. Cách này có thể khiến cháy rừng không cháy nhanh.

Sửa chữa các tường và mái nhà của quý vị



Sửa chữa các chỗ hỏng giữa

- các viên ngói trên mái nhà
 - các tấm kim loại
 - các viên gạch
- hay**
- các tấm gỗ.



Giữ cho tường của quý vị luôn nhẵn. Sơn

- gỗ cũ
- và**
- các vết sơn bị rạn, nứt.



Lắp các tấm kim loại hay lưới kim loại lên trên

- các chỗ thông khí bên ngoài
- các tấm kính lấy ánh sáng mặt trời và máy điều hòa không khí
- các chỗ trống dưới nhà quý vị.



Sử dụng lưới chặn ruồi muỗi bằng kim loại trên

- các cửa ra vào
- và
- cửa sổ.



Lắp cửa cuốn bằng kim loại trên các cửa sổ.



Dọn sạch các máng thoát nước của quý vị.

Xây một mái bằng kim loại. Nếu quý vị có ngói, hãy làm kín các chỗ hổng bằng sợi thủy tinh.



Nếu quý vị sắp xây nhà mới, hãy xây một rào chặn gần nhà quý vị. Ví dụ, một

- bức tường bằng đá
- bức tường bằng đất

hay

- hàng rào bằng gạch.

Rào chặn này sẽ giữ một phần nhiệt bức xạ cách khỏi nhà quý vị.

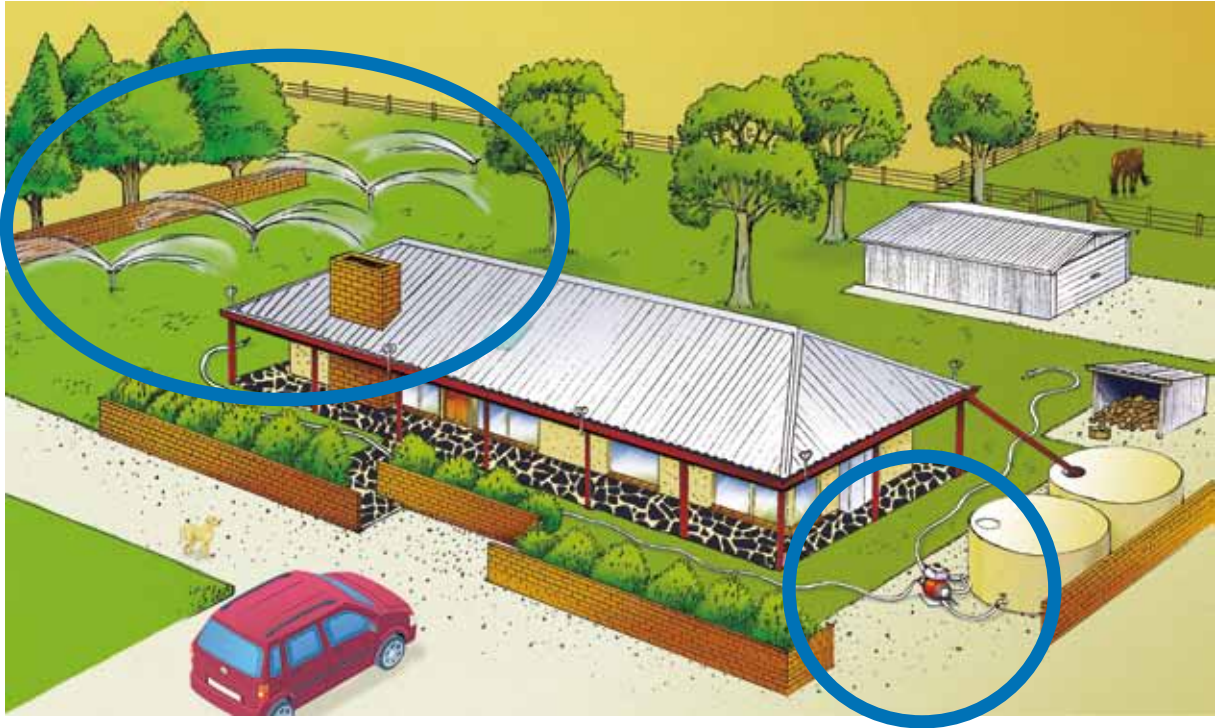
Xây tường sử dụng

- gạch
- fibrô xi-măng

hay

- gạch bằng đất bùn.

Hãy kiểm tra các dụng cụ tại nhà của quý vị



Hãy đảm bảo là tất cả mọi người trong nhà quý vị biết cách sử dụng các dụng cụ của quý vị.

Kiểm tra



- máy bơm nước của quý vị. Máy bơm phải là loại dùng
 - dầu xăng
 - hay**
 - dầu điêzen



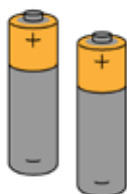
- hệ thống phun nước. Sử dụng thiết bị phun nước bằng kim loại. Thiết bị phun nước sẽ duy trì nhà cửa của quý vị luôn ướt



- bình chữa cháy.

Hãy xem ngày tháng trên nhãn hiệu.

Quý vị có cần một chiếc bình chữa cháy mới không?



Quý vị cần lắng nghe các cảnh báo về cháy rừng.

Hãy đảm bảo là quý vị có

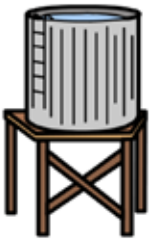
- một chiếc đài sử dụng pin
- có pin dự phòng hoạt động tốt.



Quý vị có thể có một ống vòi để chiến đấu với cháy rừng.

Hãy chắc chắn là ống vòi của quý vị có thể dài tới được quanh nhà của quý vị.

Giữ thêm nước trên cơ ngơi của quý vị



Nguồn cấp nước chính của quý vị có thể bị cắt đứt trong cháy rừng. Hãy giữ thêm nước trong một

- két nước
- chiếc đập nước

hay

- hồ bơi.

Quý vị có thể dùng thêm nước để chiến đấu với cháy rừng.

Quý vị phải có ít nhất 5000 lít nước.



Có các cuốn sách khác quý vị có thể cần đọc

Tất cả các cuốn sách này là một phần của Tập Hướng dẫn về An toàn về Cháy Rừng.

- 1 Giới thiệu
- 2 Hiểu cách thức hỏa hoạn hoành hành
- 3 Hãy sẵn sàng. Cuốn sách này cho quý vị biết các cách để chuẩn bị nhà cửa và đất đai của quý vị sẵn sàng cho cháy rừng.

Các tờ dữ kiện

- 4 Các Mức Xếp loại Nguy cơ Hỏa hoạn và các Cảnh báo. Những thông tin này cho quý vị biết khi nào thì bắt đầu kế hoạch của mình
- 5 Những nơi an toàn hơn
- 6 Đi nghỉ
- 7 Bộ đồ dùng cho Trường hợp Khẩn cấp
- 8 Sau hỏa hoạn

Lập Kế hoạch cho Cháy Rừng

- 9 Cuốn sách thông tin - Ra đi sớm
- 10 Cuốn sách thông tin - Ở lại và bảo vệ
- 11 Kế hoạch cho Cháy Rừng của tôi - Ra đi sớm
- 12 Kế hoạch cho Cháy Rừng của tôi - Ở lại và bảo vệ



Thông tin thêm



Đường dây Nóng cung cấp Thông tin về
Cháy Rừng

Điện thoại 1800 362 361



Điện thoại TTY 133 677

rời yêu cầu số 1800 362 361



Dịch vụ Tiếp âm trên Toàn quốc

Điện thoại 1300 555 727

rời yêu cầu số 1800 362 361



Trang mạng www.cfs.sa.gov.au



Hãy tới cuộc họp Bushfire Blitz (Trận Hoàn hành của Cháy Rừng) trong địa phương của quý vị.

Gia nhập hoặc hình thành một nhóm An toàn về Hỏa hoạn cho Cộng đồng cho khu vực của quý vị.

Quý vị còn có thể sử dụng phương tiện truyền thông xã hội.



- Facebook

www.facebook.com/countryfireservice



- Twitter @CFSTalk

Trung tâm Tư liệu Truyền thông của Scope đã viết cuốn Anh ngữ Dễ hiểu vào tháng Tám năm 2013. www.scopevic.org.au

Để xem cuốn sách gốc này, xin hãy liên lạc Country Fire Service (CFS).

Mayer-Johnson LLC nói chúng tôi có thể sử dụng Bản quyền của Picture Communication Symbols © 1981 – 2013.

Mayer-Johnson LLC nói chúng tôi có thể sử dụng Bản quyền của ThinLine package. © 2010 – 2013.

Valuing People

Valuing People ClipArt © Inspired Services, UK.

www.inspiredservices.org.uk

Revised September 2017